

L'Académie, dans l'*Avertissement de ses Observ.* sur les Rem. appelle Mr. de Vaugelas, ce fameux *Puriste*.

Dans la nouv. édit. de son Dict. elle dit, *On appelle ainsi un homme qui affecte la pureté du langage, & qui s'y atache trop scrupuleusement.*

Puſillanime, Puſillanimité.

Ces mots ſe diſent par de bons Auteurs: Il ne faut donner, dit le Père Bouhours, ni trop de crainte à une ame puſillanime, ni trop de confiance à une ame préſompueuſe. On lui reprochoit de prendre trop de meſures, & on appeloit ſa crainte puſillanimité. Réſ.

L'Académie les dit auſſi.

Q.

Quand & quand.

Cette expreſſion a tout-à-fait vieilli. Mr. de Voiture ſ'en eſt ſervi dans une de ſes Lettres. *La ſaveur*, dit-il, *que me font trois excellentes perſonnes me ſoulage de toutes mes peines, & m'en donne quand & quand une nouvelle, de ne pouvoir m'en rendre digne.* Réſ.

L'Académie dit qu'il eſt bas.

Quant à moi.

On ne dit plus *quant à moi, quant à lui, quant à nous, quant à vous, &c.* Il faut dire *pour moi, pour lui, pour nous, pour vous &c.* Bouhours, *Ménage, Corneille.*

L'Académie, ni les Observ. ſur les Rem. ne rejettent point ces expreſſions.

Quan

Quanteſois.

Ce mot ne ſe dit plus du tout, il faut dire *combien de fois.* Vaugelas, *Ménage, Corneille.*

Quarré de mouton.

C'eſt ainſi qu'il faut dire, & non pas *haut côté de mouton*, comme on dit en quelques Provinces. *Richelet.*

L'Académie approuve *haut côté de mouton*, auſſi bien que *quarré de mouton.*

Je n'ai point trouvé *quarré de mouton.*

Quartenier, Quartinier.

On dit l'un & l'autre, mais le premier eſt le plus uſité. *Richelet.*

L'Académie ne dit point le ſecond.

Notre quartier, Mon quartier.

Il y a des gens qui parlant du quartier où ils demeurent, diſent toujours *mon quartier.* Cette expreſſion ne ſemble pas trop raifonnable, ni trop modeste; mais elle n'eſt pas plus choquante que *mon païs*, que tous les honnêtes gens diſent ſans que perſonne en ſoit ſcandalifé. Il n'y a que le peuple qui diſe *notre païs.* Cependant ſi les gens à qui ou devant qui nous parlons ſont du même païs que nous, il vaut mieux dire alors *notre païs* que *mon païs.* Bouhours.

Quaſi.

Mr. de Vaugelas & Mr. *Ménage* n'approuvoient pas ce mot, ſi ce n'eſt en quelques endroits, comme, *Il n'arrive quaſi jamais.* Il y a des gens qui ne le peuvent plus du tout ſouffrir dans le beau ſtyle;

le; cependant Mr. de Voiture, le Père Rapin, Mr. de Fontenelle, le Père Bourdaloue, & d'autres bons Auteurs n'ont point fait difficulté de s'en servir. Selon le Père Bouhours même il y a des endroits où cet adverbe peut encore trouver sa place.

L'Académie ne le condamne point du tout.

Les Observations sur les Remarques disent que peu de personnes s'en servent présentement.

L'Académie dit dans la nouv. édit. de son Dict. qu'il est du style familier.

Et qu'ainsi ne soit.

Cette façon de parler étoit fort en usage du tems de Mr. de Vaugelas, qui s'en est souvent servi dans ses Remarques, mais il n'y a personne qui veut l'employer aujourd'hui. Corneille.

Quatrain, Quadrain.

Le véritable mot est *Quatrain*.

Et lisez comme il faut, au lieu de ces sonnettes, Les Quatrains de Pybrac, ou les doctes Tablettes Du Conseiller Mathieu.

Molière, Coc. Imag.

Que pour Si.

Il est élégant de mettre la particule *que* au lieu de répéter *si*. Exemples. *Si vous y retournez & que l'on s'en plaigne à moi. Si vous m'aimez & que vous vouliez me plaire.* Ces expressions sont bien plus élégantes que celles-ci, *& si l'on s'en plaint à moi; & si vous voulez me plaire.* Vaugelas, Corneille.

Voyez ce que j'ai dit dans le I. Vol. sur la particule *Que*.

Que redoublé.

Exemples. *Il a été reçu que bien que mal, il y a eu mille soldats que morts que blessés, c'est-à-dire, tant bien que mal, tant morts que blessés.* L'Académie approuve ces expressions dans le discours familier.

Quelque part, En quelque part.

C'est le premier qui est du bel usage. *Quelque part que vous alliez. Je l'ai vu quelque part.* Cependant on dit *en quelque lieu. En quelque lieu que vous alliez. Je l'ai vu en quelque lieu.* Ménage.

L'Académie donne un exemple d' *en quelque part*.

Que non pas.

Tous ceux qui parlent bien suppriment présentement *non pas*. Exemples. *Les Caffres tiennent plus des bêtes que non pas des hommes, dites, les Caffres tiennent plus des bêtes que des hommes.*

Quenouille de lit, Colonne de lit.

L'Académie dit ces deux mots indifféremment.

Qui çà, qui là.

Ces expressions, & les autres semblables, comme, *Ils couroient qui d'un côté, qui de l'autre; ils passèrent la rivière, qui à la nage, qui en bateau, &c.* n'étoient point approuvées par Mr. de Vaugelas, ni par Mr. Corneille. Cependant l'Académie ne les condamne point.

Quiétude.

Ce mot est François, & il y a des occasions où il se met Élégramment. *Qui* pourroit dire quelle fut en cette rencontre la *quiétude*, ou la modestie de notre Héros? La sérénité merveilleuse qui régnoit continuellement sur son visage, étoit un signe de la sérénité de son esprit, de la *quiétude*, & de la tranquillité de son ame. Bouhours.

Quiétude marque plus le repos de l'esprit que celui du corps. Ce mot veut ordinairement être joint à un génitif, ou à quelque adjectif. Ainsi on ne dit point *une quiétude* tout seul, mais *la quiétude de l'ame*, *une grande quiétude*, &c. Réfl.

L'Académie dit que c'est un terme de Dévotion.

Quoi, pronom.

Le principal emploi de ce Pronom doit être pour quelque chose d'indéterminé, sans rapport à un substantif qui le précède, comme en ces exemples, *C'est de quoi il est coupable*, *C'est à quoi il s'applique*. Cependant on dit bien, *C'est un vice à quoi il est sujet*, *C'est le cheval avec quoi j'ai couru la bague*, &c. Ces façons de parler, *Quoi de plus noble?* *Quoi de plus glorieux?* &c. ne valent rien. *Observ. sur les Rem.* Voyez le I. Vol.

L'Académie ne donne point d'exemples de *quoi* pour les animaux.

Quoi que.

Il y a des gens qui préfèrent quelquefois pour aux conjonctions *quoi que*, *bien que*, &c. Ainsi au lieu de dire, par exemple, *Vous savez que quoi qu'on soit riche, on n'en est pas plus heureux. Ce sont des choses qui bien que presque semblables, ne laissent pas d'être*

d'être dignes du témoignage de l'Histoire; ils disent, & avec assez de raison, *Vous savez que pour être riche, on n'en est pas plus heureux. Ce sont des choses qui, pour être presque semblables, &c. Réfl.*

Quotidien, Journalier.

Ces deux mots, qui selon leur étymologie devoient avoir la même signification, en ont une fort différente selon l'usage. On dit une *fièvre quotidienne*, & ce seroit mal dit *une fièvre journalière*. Il semble que *notre pain quotidien* soit un mot consacré dans l'Oraison Dominicale; & *notre pain de chaque jour*, comme parlent les Traducteurs modernes du Nouveau Testament, est une phrase nouvelle dont on pourroit bien se passer. *Pain journalier* n'est pas plus en usage que *fièvre journalière*; mais on dit *le mouvement journalier du Ciel*, *la révolution journalière du premier mobile*, & non pas *le mouvement quotidien*, *la révolution quotidienne*. On dit encore *l'expérience journalière*, & de bons Auteurs parlent ainsi. Ce sont des bizarreries de l'usage. *Homme journalier* & *armes journalières* se disent, mais ce n'est qu'au figuré, & on ne regarde ici *journalier* que dans le propre. Bouhours.

R.

Rabais, Rabaissement.

ON dit *le rabais des monnoies*, & *le rabaissement d'une personne*. Ménage.

L'Académie dit que le dernier n'a guère d'usage qu'en parlant de la diminution de la monnoie & des tailles.

Rabaniste, Rabiniste.

On dit l'un & l'autre. *C'est un grand Rabaniste*,
c'est